

平成24年5月10日発行(毎月10日発行)

中央会月刊誌  
中小企業  
がごしま

2012  
第683号

5

特集  
テーマ

●平成24年度中央会事業利用のご案内



Kagoshima  
Prefectural Federation  
of Small Business  
Associations

鹿児島県中小企業団体中央会

## もしものPL事故に備える保険



# PL保険制度

生産物賠償責任保険(中小企業製造物責任制度対策協議会用)



### 【 商工3団体による中小企業会員のための全国制度 】

～ 中小企業のための専用商品設計による割安な保険料 ～



本制度に加入できる方は、中小企業基本法に定められている中小企業者のうち、中小企業製造物責任制度対策協議会を構成する3団体(日本商工会議所、全国商工会連合会、全国中小企業団体中央会)のいずれかの傘下団体に属する方に限られます。これらの3団体の傘下団体を脱退し、保険加入期間開始日時点で非会員となった場合は、この保険にはご加入できませんのでご注意ください。

※LPガス販売、旅館経営、航空機(部品)製造、専門職業人(税理士、薬局、薬店等)等の方は、本制度の対象にはなりません。

※医薬品・生薬・漢方薬製造・工事業等を行っている会員企業様は「リコール費用担保特約」を付帯できません。

※中小企業等協同組合法に規定する組合については、引受保険会社までお問い合わせください。

#### 新規・更新

- 振込期間 2012年4月1日～5月31日
- 加入期間 2012年7月1日午後4時～2013年7月1日午後4時

#### 中途加入

- 振込期間 毎月1日～末日(6月以降)
- 加入期間 振込月の翌々月1日午前0時～2013年7月1日午後4時

鹿児島県中小企業団体中央会

〒892-0821 鹿児島市名山町9番1号 TEL 099-222-9258

**CONTENTS**

**特集 平成24年度中央会事業利用のご案内** ..... 2

**中央会の動き** ..... 8

- 鹿児島県中小企業団体事務局協議会 総会及び研修会
- 鹿児島県中小企業組合士協会 総会及び研修会

**トピックス** ..... 10

- テンパーク通りが芝生敷きのエコストリートに ~天文館一丁目商店街振興組合~
- 天文館に映画館が復活 ~照国表参道商店街振興組合~
- 漬物の魅力を広める「かごしま漬物大使」を任命 ~鹿児島県漬物商工業協同組合~
- 設立20周年記念式典を開催 ~かもだ通り商店街協同組合~

**インフォメーション** ..... 12

- 春の叙勲・褒章受章者発表
- 平成24年度鹿児島県融資制度に関するお知らせ

**トップインタビュー** ..... 14

株式会社有村屋 代表取締役 有村興一氏

**業界情報** ..... 16

平成24年3月 情報連絡員報告

**倒産概況** ..... 18

平成24年4月 鹿児島県内企業倒産概況

**中央会関連主要行事予定** ..... 20

“非日常”を楽しむ。ゆとりとこだわりの空間



旬の鹿児島の食材と、四季の景色を存分に・・・



水簾(すいれん)は“水のすだれ”を意味しており、シンボルである“滝”を美しく表現する呼称です。  
 庭園を望む専門店「鉄板焼」「寿司」「天麩羅」そして薩摩料理、しゃぶしゃぶ等、  
 旬の鹿児島の食材と、四季の景色を存分にご堪能いただけます。



Castle Park Hotel 城山観光ホテル  
 〒890-8586 鹿児島市新照院町41-1 <http://www.shiroyama-g.co.jp>

お問い合わせ・ご予約は

**099 (224) 2221**

[予約デスク]

営業時間/9:00~21:00

特集

# 平成24年度中央会事業利用のご案内

中央会では、活性化の支援、業界の課題対応、法律・税務や労働問題等の解決、IT化の促進、新分野進出、経営革新など、中小企業のための様々な支援を行っています。

## 1. 異分野との連携でビジネスチャンスを広げたい！

異分野との連携による新事業創出等を望む組合及び組合員に対し、連携先のコーディネート、展示会への出展、研究会の実施等により支援します。

3ページ参照

## 2. SNSを活用し商店街やお店にお客を呼び込みたい！

商店街やお店のSNS導入やファンページ作成を支援します。

3ページ参照

## 3. 地域資源やITの活用、環境対応、事業再構築等に取り組みたい！

組合が業界の課題解決や新たな事業に取り組むために実施する研究会等に対し助成します。

3ページ参照

## 4. 研修会等に参加して資質の向上を図りたい！

経営力向上や組合運営強化に役立つ研修会・研究会を開催します。

5ページ参照

## 5. 小企業者の経営基盤を強化したい！

小企業者の組合が実施する調査や研究会等に対し助成します。

5ページ参照

## 6. 活気のあるまち・儲かる事業所にしたい！

商業・サービス業及び商店街の組織化や活性化のために実施する研究会等に対し助成します。

5ページ参照

## 7. 専門家の活用で問題を解決したい！

組合が法律・労務・会計等の問題解決を図るため、専門家の助言・指導に対し助成します。

6ページ参照

## 1. 異分野の組合や企業との連携

### (1) 中小企業組合等異分野連携促進事業

#### 【事業の概要】

異分野の組合間の連携により新規事業創出、経営革新、創業・起業等を促進し、高い付加価値を実現する取り組みを支援します。

#### 【事業の内容】

##### ■ 連携ビジネス支援

異分野連携により、新商品開発や新規事業化等の新たな連携ビジネスの創出を目指す組合及び組合員企業を支援します。

##### ■ 展示会等の開催

組合展示会を開催し、連携ビジネスに関する情報発信を行うことで異分野連携を促進します。

#### 【過去の事例】

ダチョウ肉を扱う組合と飲食業者を対象に、講師に著名料理人を招聘し、交流促進会議を開催した。

#### 【実施成果】

異分野の連携により、新たな食材の可能性が生まれビジネスチャンスが広がった。



## 2. SNSを活用した地域商店街活性化促進事業

#### 【事業の内容】

フェイスブック等のSNS（ソーシャル・ネットワーキング・サービス）を活用した商店街の活性化を支援します。

#### 【過去の事例】

SNS導入に関するセミナーの開催や、商店街の魅力発見や個店の集客力向上を図るためのファンページの作成を支援した。

#### 【実施の成果】

県内各地の商店街や商店街に属する個店のフェイスブックページ作成を支援し、SNSを活用した地域活性化の取り組みが促進された。



## 3. 創業・起業・新分野強化を支援する事業

### (1) 環境・リサイクル

#### 【事業の内容】

業界を取り巻く環境問題への対応策を探るために実施する研究会に対し助成します。

#### 【過去の事例】

運送業界の環境問題への対策、建築業における環境共生や廃棄物の削減について研究会を実施した。

#### 【実施成果】

環境問題に対する意識及び知識が高まり、対応策の実現に向けた活動が促進された。





## （２）新規事業振興

### 【事業の内容】

新規事業の構築のために行う研究会に対し助成します。

### 【過去の事例】

「水回りのリフォーム」をテーマに、変化に対応する新規事業構築のための研究会を開催した。

### 【実施成果】

新規住宅着工戸数が減少する中、リフォーム市場への新規参入に向けた研究を行うことで、業界の活路を探るヒントを得ることができた。

## （３）地域資源振興

### 【事業の内容】

地域資源の活用により、新事業創出、研究開発、マーケティング等に取り組む団体が行う研究会に対し助成します。

### 【過去の事例】

地域農産物を活かした特産品開発や売れる商品づくりのための研究会を開催した。

### 【実施成果】

商品づくりの視点や販路拡大に対する意識改革と今後の方向性が見い出された。

## （４）事業再構築

### 【事業の内容】

事業の再構築により、変化への対応に取り組む組合が行う研究会に対し助成します。

### 【過去の事例】

高齢化社会が進展する中、安心して暮らせる質の高い福祉住宅を提供するための研究会を行った。

### 【実施成果】

社会のニーズに対応し、質の高い福祉住宅を提供するための知識や情報を得ることで、今後の方向性が見い出された。

## （５）情報関連

### 【事業の内容】

情報化に取り組む組合を支援するため、ネットワークの構築・データベースの整備及びセキュリティ等について、専門家による研修会や情報処理技術者の資格を持つ中央会指導員による支援を行います。

### 【過去の事例】

ネット広告やネット販売をテーマとした研修会を開催した。

ホームページの活用や更新、会計システムの導入について中央会指導員が支援した。

### 【実施成果】

情報化の有用性や今後の経営戦略についての理解が深まった。

組合の情報化対応を円滑に進めることができた。

## 4. 資質向上のためのセミナーや研修会の開催

### (1) 組合等運営活性化支援事業

#### 【事業の内容】

組合を取り巻く環境変化への対応、管理・運営面の強化、後継者の育成等に関する研究会や講習会を実施します。



## 5. 小企業者組合を対象とした事業

### 【対象となる組合】

構成員の4分の3以上が小企業者(※)の組合

※小企業者・・・常時使用する従業員の数が5人（商業又はサービス業を主たる事業とする事業者については2人）以下の会社及び個人。

### (1) 小企業者組織化特別講習会

#### 【事業の概要】

小企業者で構成する組合が、組合運営や組合員の経営向上のために開催する講習会に対して助成します。

#### 【補助率・補助金額】

総事業費の3分の2を助成



### (2) 小企業者組合成長戦略推進プログラム

#### 【事業の概要】

小企業者で構成する組合が、ITを活用した市場開拓や異分野連携による技術開発等を目指す取り組みに対して助成します。

#### 【事業の内容】

実現可能性の検証及びその結果を活用した実証システムの構築

#### 【補助率・補助金額】

総事業費の3分の2を助成

## 6. 商業・サービス業を対象とした事業

### (1) 組合等連携強化指導事業（商業・サービス業）

#### 【事業の内容】

商店街や商業・サービス業の組合が、組織化や事業活性化のために開催する研修会に対して助成します。

#### 【過去の事例】

実際に組合を運営する理事長を講師に招き、組織化のメリットや組合活性化の要点等について研修会を実施。講師を交えての意見交換会も実施した。



平成24年度中央会事業利用のご案内

【実施成果】

実際の取り組み事例等を参考にすることにより組織化や組合運営の疑問点が解消された。組合活動を推進する上での方向性や今後の取り組みの検証を行うことができた。

【補助率・補助金額】

総事業費の3分の2を助成

7. 法律や税務等の専門家による助言・指導

(1) 個別専門指導事業（中小企業連携組織等支援事業）

【事業の内容】

組合が抱える諸問題の解決に、法律・労務・会計等の高度な専門的知識が必要となるケースにおいて、各分野の専門家を活用し、問題のスムーズな解決を図ります。

【過去の事例】

共同販売事業を行う組合が、商標権の取得に関する問題解決のため、弁理士による助言・指導を受けた。

【実施成果】

専門家から、商標権の内容、メリット・デメリット及び出願手続き等に関する指導を受けたことで問題が解決し、商品のブランド化に向けたヒントを得ることができた。

これらの支援事業は、対象となる条件、経費負担の割合、補助金額の上限等がそれぞれ異なります。また、その他にも全国中央会等が公募する事業がございますので、中央会までお気軽にご相談ください。  
中央会 099-222-9258

蒼々 大海蒼々  
 ふくよかな甘味と果実のような香り

さつまの海  
 垂水地区に湧き出る温泉水を使用したやわらかな味わい

特選黒麹  
 世に問う「芋焼酎の真価とは？」

大海黒麹  
 芋焼酎がまだ地元の人だけに飲まれていた頃の製法を再現

一番雫  
 サツマイモの吟醸香フルーティーな華やかさ

さつま大海  
 鹿児島島の農業地帯大隅半島の地焼酎

**大瀆酒造協業組合** 〒 893-0016 鹿児島県鹿屋市白崎町 21 番 1 号  
 TEL 0994-44-2190(代) FAX 0994-40-0950

●未成年者の飲酒は法律で禁じられています。 ●健康のため、飲み過ぎに注意しましょう。 ●妊娠中・授乳期の飲酒はお控え下さい。 ●飲酒運転は絶対やめましょう。





人を思う。未来を思う。


# 商工中金

新型定期預金

マイハーベスト

 有利な金利設定

通常の債券・定期預金（固定金利）より高めの金利（当金庫内比較）  
をご提供します。ただし、原則として満期日前の解約はできません。

 1年、2年、3年から期間が選べる  
将来の計画に合わせて好きな期間を選べます。

 固定金利の半年複利

着実に、そして効率よく資産を増やせます。

- お預け入れは、50万円以上1円単位です。
- お預け入れは、個人のお客さまに限らせていただきます。
- 詳しくは店頭のチラシまたはホームページをご覧ください。

鹿児島支店

〒892-0847 鹿児島市西千石町17-24

TEL:099-223-4101

<http://www.shokochukin.co.jp/>



人を思う。未来を思う。

商工中金



## 鹿児島県中小企業団体事務局協議会 ～総会及び研修会を開催～

鹿児島県中小企業団体事務局協議会（賀籠六和文代表幹事、会員88名）の第14回通常総会及び第1回研修会が4月25日、鹿児島市の「アーバンポートホテル鹿児島」で開催された。

総会では、平成23年度の事業報告及び決算、平成24年度事業計画及び予算、会費の額等が承認可決され、また、任期満了に伴う役員改選が行われ、賀籠六和文氏が会長に再任された。

引き続き行われた研修会では、県新幹線活用政策総括監兼企画部次長の橋口和弘氏が「九州新幹線全線開業2年目の課題と展望」と題し講演を行った。

「九州新幹線全線開業により、本県では観光客が増加するなど様々な波及効果が生まれているが、効果を県全域に波及させるため『新幹線効果活用プラン推進会議』を設置している。また、アンケートによると、京阪神の企業は約7割がビジネス交流を推進しているのに対し、九州内の企業は約5割に止まっており、さらなるビジネス拡大に向けた取り組みが課題である。全線開業2年目の本年は正念場であり、各業界や地域が創意と工夫により、開業効果の活用・拡充に向けた取り組みを加速させることが肝要。」と述べた。

研修会に続いて懇親会が行われ、会員相互の交流を深めた。



### 【鹿児島県中小企業団体事務局協議会とは】

組合の事務局責任者（事務局長・専務理事等）で構成され、中央会との連携のもと、経済講演会、業界や組合事業に関する研究会、先進地視察研修、交流会等の実施により、会員の資質向上及び組合間の連携促進等を目的に活動している。

#### （主な活動）

視察研修（平成24年度は9月に大分県を予定）

時事に沿った研修会の開催、情報交換会、その他中央会事業への協力



きょうの出口。  
あしたの入口。

明るい黒。

黒伊佐錦

ISANISHIKI

薩摩焼酎

**大口酒造株式会社**  
鹿児島県伊佐市大口原田643番地  
www.isanishiki.com  
ハローワークロイサ  
☎0120-86-9613

飲酒は20歳を過ぎてから。飲酒運転は法律で禁止されています。妊娠中や授乳期の飲酒は、胎児・乳児の発育に影響を与えるおそれがあります。

## 鹿児島県中小企業組合士協会 ～総会及び研修会を開催～

鹿児島県中小企業組合士協会（久木留寛会長、会員48名）の通常総会及び研修会が4月26日、鹿児島市の「ホテルパレスイン鹿児島」で開催された。総会では、平成23年度事業報告及び決算を承認、平成24年度事業計画及び予算について審議された。

また、任期満了に伴う役員改選では、会長に久木留寛氏（総合物流（協））が再任、新副会長に伊堂寺真弓氏（県積ブロック（工））が就任した。

引き続き行われた研修会では、会員の古河洋氏（鹿児島県味噌醤油工業（協））が「味噌醤油について」と題し講演を行った。

「味噌・醤油の歴史は古く、紀元前800年には中国の文献に『醬』の文字が使われており、日本でも弥生時代には穀物を塩蔵した『醬』の原型があったと言われている。鹿児島の味噌・醤油の特徴は、甘くてうま味、塩分控えめである。」と語り、組合の沿革については、大正9年の県醤油製造業組合設立から、戦時中の統制株式会社の歴史、その後、県醤油味噌醸造協同組合を経て、現協同組合に至った変遷を話した。

研修会に続いて懇親会が開催され、盛会のうちに終了した。



### 【鹿児島県中小企業組合士協会とは】

県内の中小企業組合士で組織され、中央会との緊密な連携のもと、資質向上や会員間の情報交換等を積極的に推進し、組合の振興に寄与することを目的に活動している。

### （主な活動）

視察研修（平成24年度は10月に熊本・雲仙・島原方面を予定）  
研修会の開催、情報連絡員・景況調査員等中央会事業への協力

## 1 組合に 1 組合士を！

### 【中小企業組合士制度】

中小企業組合の職務遂行に必要な知識に関する検定試験を行い、合格者の中から実務経験3年以上の方に「中小企業組合士」の称号が授与されます。

組合の業務を執行する役員及び実務を担う職員の方々に挑戦していただきたい資格制度です。

### （検定試験）

試験科目：「組合会計」「組合制度」「組合運営」

試験日程：平成24年12月2日（日）

試験会場：宮崎市（会場未定）

※受験願書及び参考図書は事務局（中央会総務企画課）にお問い合わせください。



## テンパーク通りが芝生敷きのエコストリートに ～天文館一丁目商店街振興組合～

天文館一丁目商店街振興組合（愛称テンパーク通り）が路面緑化により、芝生敷きの新しい通りに生まれ変わった。芝生とカラー舗装の様子が、インター・ロッキング・ブロック技術により、錦江湾に浮かぶ桜島やイルカ等に表現され鮮やかなグリーンが映える。また、芝生が路面からの輻射熱を軽減することで、夏の暑さを和らげるとともに、地球温暖化の防止にも貢献するため、エコな憩いの場となることが期待される。芝生敷きのカラー舗装は全国でも珍しい。



長渡誠一理事長は「アーケードが無いテンパークの短所を、芝生化によって生かすことができました。たくさんの人が集まり、憩う通りにしていきたい。」と抱負を述べた。

## 天文館に映画館が復活 ～照国表参道商店街振興組合～

5月1日、天文館の照国表参道商店街振興組合内に、複合商業施設ビル「LAZO（ラゾ）表参道」が開業した。地上6階建てで、1～2階はテナントフロア、3～6階はシネマフロア、また、隣接する地下駐車場「セラ602」とは地下通路で結ばれている。5月3日には7つのシアターを備えるシネマフロア「天文館シネマパラダイス」もオープンし、多くの人出で賑わった。大型スクリーンを備えたシネマは天文館では6年ぶりの復活となる。映画鑑賞者は「セラ602」の駐車料金が4時間まで無料になることもあり商店街への相乗効果が期待される。



同ビルを運営する株式会社天文館の代表取締役でもある有馬勝正理事長は「天文館の活性化の一翼を担い、時間消費できる施設の一つとして、シンボリックな輝く施設となるよう商店街としても努力していきたい。」と語った。

2012 山形屋のテーマ  
**あなたの笑顔が、うれしい。**

ふれあい、まいにち。  
毎日8時まで営業

おかげさまで  
株式会社設立  
**95**  
創業1862年

**山形屋**  
〒892-8601 鹿児島市金生町3番1号  
電話(099)227-6111  
www.yamakataya.co.jp

# 漬物の魅力を広める「かごしま漬物大使」を任命 ～鹿児島県漬物商工業協同組合～

鹿児島県漬物商工業協同組合では、鹿児島の漬物の魅力を広く紹介し、組合のイメージアップと県産漬物の消費拡大を図ることを目的に「鹿児島県漬物大使」を任命した。4月2日に鹿児島市の「ホテルレクストン鹿児島」で任命式が行われ、水溜政典理事長から漬物大使一人一人に委嘱状と特製の名刺が手渡された。

委嘱を受けたのは、志學館大学教授の原口泉氏、鹿児島出身の歌手前田瑠美氏、(株)創造経営研究所代表取締役の宇都幸雄氏、南日本放送(MBC)タレントの猪俣睦彦氏、鹿児島テレビ(KTS)レポーターの玉利光一氏、NPO法人鹿児島探検の会代表理事の東川隆太郎氏、(株)アイロード代表取締役・旅の情報誌「みちくさ」編集長の福永栄子氏、保健師の川添多美子氏、知的ダイエット世ru華代表の山中多喜子氏、鹿児島漬物レシピ作成グループのリーダー有馬則子氏の10名。



〈漬物の魅力を伝える大使の皆さん〉

水溜理事長は「業界を取り巻く環境は厳しいが、大使の皆様には各方面で鹿児島の漬物をPRしていただき、一緒に業界を盛り上げてもらいたい。」と期待を述べた。

# 祝 設立20周年記念式典を開催 ～かもだ通り商店街協同組合～

4月26日、かもだ通り商店街協同組合(始良市加治木町)が、設立20周年を迎え、記念式典を開催した。

同組合は、地域の商業者28組員で組織されており、「しあわせ百縁市」「ほかほか師走市」「かもだ夏祭り」等のイベント開催、まち歩きマップ作成、街路灯の維持・管理等を通じて、地域活性化と商店街のにぎわい創出に取り組んでいる。

森田康之理事長は「商店街を取り巻く経済情勢は厳しいが、かもだ通り商店街は、新しい仲間も増え、まだまだ元気です。今後も粘り強く商店街活動を継続し、『人に優しい、自然に優しい、かもだ想い商店街』として地域の皆様に愛されるよう頑張りたい。」と、さらなる発展に向け決意を述べた。



〈しあわせ百縁市〉



〈ほかほか師走市〉



# 春の叙勲・褒章受章者発表

平成24年春の叙勲・褒章受章者が政府から発表され、中央会の関係者からも多くの方々が受章されました。長年にわたり、本県経済の発展に尽力してこられた皆様のご功績を称え、心よりお祝い申し上げます。

## 叙勲

### 〔旭日小綬章〕

濱菌 義弘氏（鹿児島県商店街振興組合連合会前理事長）

岩男 秀彦氏（K S M協同組合前理事長）

### 〔旭日単光章〕

前野 政美氏（川辺エルピーガス販売協同組合前理事長）



## 褒章

### 〔黄綬褒章〕

西郷 隆文氏（鹿児島県陶業協同組合理事長）

岩崎 孝和氏（鹿児島県電気工事業工業組合副理事長）

田之頭隆秀氏（鹿児島県木造住宅協同組合理事長）

## 総会終了後の届出・申請をお忘れなく！

総会の終了後、各種届出や申請手続を遅滞なく行う必要があります。書類の作成、必要部数、提出先等、ご不明な点については、中央会にお問い合わせください。

- ◆ 決算関係書類提出書（総会終了の日から2週間以内に提出）
- ◆ 役員変更届（変更の日から2週間以内に提出）
- ◆ 定款変更認可申請書（総会決議後、速やかに所管行政庁に申請）
- ◆ 変更登記申請書（代表理事変更、出資金変更、事務所移転等があれば法務局に申請）  
※理事長再任の場合も代表理事変更登記申請が必要です。


損保ジャパン

## もう一本のシートベルト、自動車保険はONE-Step

保険をもっと便利にもっと身近に、もしもの時にお客さまを守る「個人用自動車総合保険ONE-Step」。契約更新のお手続きをサポートする「安心更新サポート」も好評です。

ONE-Stepは、お客さまとご家族のカーライフを応援する安心でやさしい自動車保険です。

### 株式会社 損害保険ジャパン

〒160-8338 東京都新宿区西新宿1-26-1 TEL.03(3349)3111  
ホームページアドレス <http://www.sompo-japan.co.jp>

# 平成24年度鹿児島県融資制度に関するお知らせ

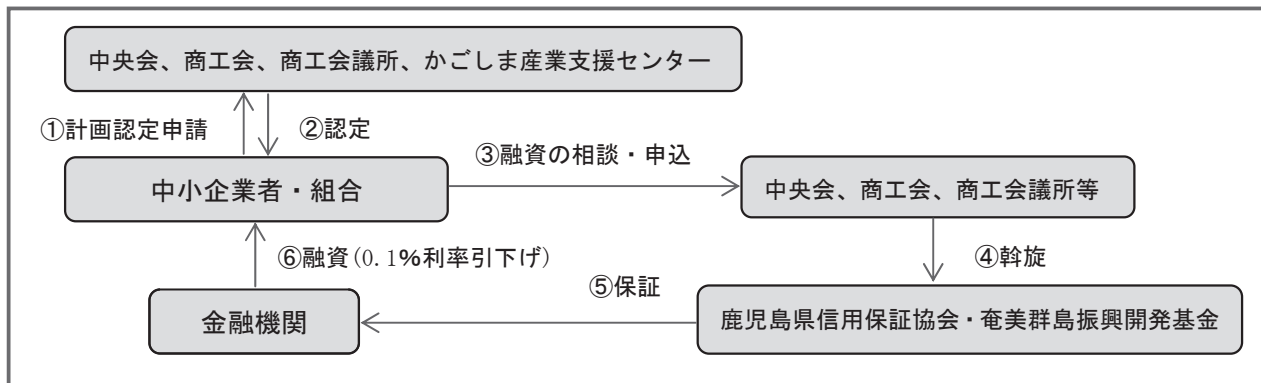
## 事業継続計画（BCP）を策定した企業への融資

中小企業が大地震等の緊急事態に遭遇した場合に、事業資産の損害を最小限にとどめつつ、中核となる事業の継続あるいは早期復旧を可能とするため、緊急時における事業継続のための方法や手段等を平時に事業継続計画（BCP）として取り決めておくことが重要である。鹿児島県では事業継続計画を策定し、中央会等の商工団体又はかごしま産業支援センターから認定を受けた組合・中小企業者に対し、融資金利を引き下げることでその取り組みを支援する。

### 【メリット】

計画の認定を受けた中小企業への新規融資の融資利率を0.1%引き下げる。

### 【事業継続計画の認定及び融資の流れ】



※認定は、「事業継続計画（BCP）に係る認定申請書」に基づき、商工団体（中央会、商工会、商工会議所）又はかごしま産業支援センターが行う。

## 環境配慮型経営に取り組む企業への融資

鹿児島県では地球温暖化対策を推進するため「県地球温暖化対策実行計画」を策定し、その中でISO14001やエコアクション21等の環境マネジメントシステムの導入促進を掲げている。地球温暖化対策の基本となる環境マネジメントシステムを導入し、環境配慮型経営に取り組む中小企業に対する融資金利を引き下げることで、健全な発展を支援する。

### 【メリット】

環境マネジメントシステムを導入した中小企業者への新規融資の融資利率を0.1%引き下げる。

【お問い合わせ先】 中央会連携情報課 TEL 099-222-9258

KAGOSHIMA BANK

## “かぎん”の法人ビジネスセンターは、事業資金のご相談に便利です。

便利  
1  
ご融資  
可能金額の  
提示が可能！

便利  
2  
最短  
48時間以内の  
スピード回答！  
※銀行休業日は除きます。

便利  
3  
電話で受付  
手続き簡単！

お申込  
いただける方  
売上高が2億円未満の鹿児島県・宮崎県内の  
法人及び個人事業主の方

- ◎決算書<sup>※</sup>をご提出いただいた日から「最短48時間以内（提出日は除きます）」に「ご融資可能金額」をご提示します。  
※1.貸借対照表、損益計算書完備の直近2期分の決算書（付属明細を含みます）。
- ◎「ご融資可能金額」については、お客様の次回決算申告まで有効です。  
●直近決算日以降のお借入状況等により、「ご融資可能金額」は変動いたします。
- ◎審査の結果ご希望にそえない場合もございますのであらかじめご了承ください。

〈受付窓口〉  
鹿児島銀行 法人ビジネスセンター  
0120-0120-892-779  
受付時間/平日9:00～17:00※銀行休業日は除きます。

まずは  
お電話ください。

平成24年3月現在

<http://www.kagin.co.jp/>

鹿児島銀行



# 企業トップ インタビュー

“ひとつの味を守り続け、変わらぬ美味しさを食卓に！”  
さつま揚げの伝統を継ぐ

株式会社有村屋  
代表取締役 有村興一氏

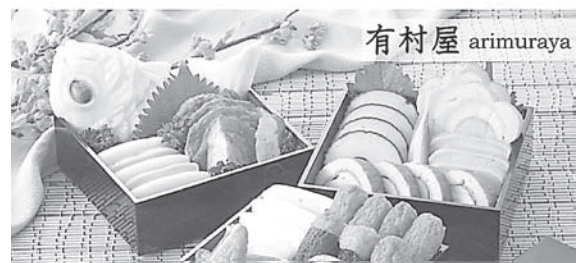


食は文化なり。鹿児島の名産品「さつま揚げ」は、良質なたんぱく質、脂肪、ビタミン等、大切な栄養素が豊富に含まれる世界に誇るヘルシーフードです。

本号では、さつま揚げの老舗「株式会社有村屋」代表取締役の有村興一さんに、さつま揚げの魅力や会社の取り組み等についてお話を伺いました。

## ● 会社の沿革

当社は、大正元年「有村屋蒲鉾店」として鹿児島市郡元で創業しました。昭和26年「有限会社有村屋」に、昭和47年「株式会社有村屋」に組織変更し、三代にわたり味一筋、消費者第一をモットーに“美味しいさつま揚げ づくりに励んできました。



昭和47年に鹿児島市南栄に本社工場を落成しましたが、同工場は衛生優良工場として厚生大臣賞を受賞し、平成10年には県内さつま揚げ製造業者で初めてとなるHACCPシステム認証を取得しました。その後、平成18年に本社新工場を落成し、現在に至っています。

## ● さつま揚げが鹿児島の名産品として認められるまで

以前は、練り製品に向くエソやグチが鹿児島の魚市場には上がらず、サメ肉を主原料に白身魚や青魚を混ぜてさつま揚げを作っていました。鮮度の良い一番肉は蒲鉾に使用され、さつま揚げは二番肉でした。やがて鹿児島市場にもエソやグチが上がるようになり、鮮度の良い材料をさつま揚げに用いることができるようになりました。しかし、当時は保存技術が発達しておらず、県外への出荷が困難な状態でしたが、二代目の盛吉が研究開発に取り組み、全国初となる「真空包装」を導入した結果、本格的な県外進出が可能になりました。

また、私が昭和46年に県外修行から戻った当時、本県のさつま揚げは全国蒲鉾品評会の最高賞を取ったことがありませんでした。そこで、本場鹿児島のさつま揚げを全国で認めてもらいたいとの思いから、串木野沖に上がったエソを水揚げしたその日に処理し、手づくりしたものを出品して、農林大臣賞をいただきました。このように、創業時から様々な試行錯誤と努力を繰り返しながら、“全国で認められる鹿児島の名産品「さつま揚げ」”へ育ててきたのです。

## ● さつま揚げの魅力を伝える

さつま揚げは、旬のさかなを原料にしており、卵と肩を並べるほどたんぱく質が豊富で、不足しがちなカルシウムや鉄分を補い、さらに低カロリーで低脂肪であることから、ヘルシーフードとして年々評価が高まって



います。

また、柔らかい食べ物が好まれる傾向にありますが、さつま揚げは食べ応えがあることから、しっかり噛んで食べることで、脳の活性化にも効果があると言われています。

昨今、食育の大切さが叫ばれていますが、様々な機会を捉え、さつま揚げの良さを知ってもらい、健全な食生活に役立てていただきたいと願っています。次の世代に鹿児島島の食文化を引き継いでいくことが今後の課題です。

## ● 食の安全追求と海外展開

### （食の安全追求）

安心して食を楽しんでいただきたいとの思いから、当社工場は早くからHACCPシステムを導入しています。教育・訓練を受けた従業員が食の国際安全基準に基づいた徹底した衛生管理を実践していますので、観光で鹿児島を訪れるお客様はもちろん、地元の消費者にも安心して本物のさつま揚げを味わっていただけます。



### （海外展開）

アメリカ、台湾、香港、シンガポール等への輸出は着実に実績を重ねており、「当社の味は海外でも通用する」との自信を深めています。また、国際食品見本市等への参加や技術指導がきっかけで、ネットワークが広がり、近いうちにインドネシア工場を稼働させる予定です。今後の海外展開については、鹿児島島の味を世界に広める気概と出会った方々とのご縁を大切に、堅実に進めていきたいと考えています。

我々食品製造業を支えるのは「おいしかった」の一言です。この言葉には味覚の喜びはもちろんのこと、ふるさとへの愛や明日への希望などの「たからもの」が含まれていますので、食を通じて人々と幸せを共有できるさつま揚げをこれからも作り続けてまいります。

## ● 鹿児島県蒲鉾協同組合の理事長として

鹿児島県蒲鉾協同組合は、県内の蒲鉾製造業者で構成され、製品の普及促進と水産物の消費促進のための活動を行っています。

さつま揚げは、ふるさと食品に認定されており、基準を満たした組合員のさつま揚げには、ふるさと認証(E)マークを貼付しています。新幹線効果で観光客も増えており、より多くのお客様に安心して選んでいただける商品を提供するため、これからも組合員一丸となって取り組んでまいります。



鹿児島県特産品である弊社さつま揚げには、ふるさと認証マークがついており、安心してご購入ください。



### ■株式会社有村屋

大正5年創業。味一筋をモットーに、郡元本店、南栄本社工場、山形屋本店、磯庭園内、鹿児島中央駅キヨスク、鹿児島空港(ロイヤル売店・JALUX売店)、さつまいもの館東京店、銀座松坂屋店、上野松坂屋店等に販売拠点を置き、また、アメリカ、カナダ、ニュージーランド、中国、シンガポール、フィリピン等に輸出するなど、積極的に事業展開している。関連会社に株式会社三ツ盃アリムラ、有村屋物産株式会社がある。有村興一氏は、平成23年秋、「旭日双光章」受章。



ホームページ <http://www.arimuraya.co.jp/>



# 業界情報（平成24年3月情報連絡員報告）

## 製造業

### 味噌醤油製造業

例年になく肌寒い気候のせいか商品の動きが鈍い。東日本大震災直後の昨年に比べてもさほど変わらず重苦しい状況にある。

### 酒類製造業

（平成24年2月分データ）

（単位千ℓ・%）

区分	H23.2	H24.2	前年同月比
製成数量	11,038.7	11,402.1	103.3
移出数量	県内課税	4,341.7	4,438.8
	県外課税	5,933.9	6,487.1
	県外未納税	3,168.3	3,170.4
在庫数量	252,299.6	231,394.0	91.7

### 漬物製造業

業況はあまり芳しくない。

### 蒲鉾製造業

前年同月比で18%の増となったが、昨年は大震災後に売り上げが減少したため本当の伸びとはいえない。新幹線効果により鹿児島市内の売り上げは順調だが、空港売店のお土産用売り上げは非常に悪い。原材料の相場は前年同月比でS A級がkg当たり20円値上げしており、副資材のなたね油、大豆油、また、ガソリン、重油などの値上げにより収益状況が悪化している。

### 鯉節製造業

昨年より少しずつ売上が伸びてきているが収益状況はまだ厳しい。鯉節の製造は厳しい状況だが、さば節は操業度が上昇している。

### 菓子製造業

相変わらず良いとは言えない状況ではあるが、年度末の諸行事による注文等もありなんとか落ち着いている。

### 茶製造業

上級茶は適正在庫であるが下物については在庫が少なく、新茶時期を前に取引が停滞している。

### 本場大島紬織物製造業

3月の検査反数は654反で、前年同期比マイナス17反の97.5%。

### 木材・木製品製造業

丸太の出材は堅調なものの製材製品の需要不振を反映してスギ丸太相場が全般的に弱含み基調となった。特に柱材及び中目材の下げ幅が目立つ。加えてヒノキ材も引き続き弱含みで推移しており明るい兆しは見えない。

### 木材・木製品製造業

年度替わりの時期ということもあり手控え状態なのか住宅需要にも一服感が出てきているが、全国の住宅着工数は6ヶ月ぶりに対前年同月比で7.5%増加した。その要因はマンションが増えたことにあり、肝心の持ち家は微増で低位横ばい状態が続いている。24年度は東日本大震災の復興事業が本格化すれば、玉突き方式で一定の需要が見込めると予想される。

### 生コンクリート製造業

出荷量は対前年比96.0%の147,689 m<sup>3</sup>で、特に減少した地域は、川薩、宮之城、出水、始良伊佐、垂水桜島、種子島、屋久島、喜界島で、特に増加した地域は、指宿、串木野、南隅、奄美大島、奄美南部、沖永良部であった。官公需は対前年比101.5%の87,408 m<sup>3</sup>で、民需は対前年比89.1%の60,281 m<sup>3</sup>であった。官公需は若干の伸びが見られたが、民需が大幅に減少した。地域別で屋久島、種子島の減少が顕著である。

### コンクリート製品製造業

3月度の出荷トン数は9,710トンで前年度同月比93.1%となった。出荷量は川薩地区を除く全地区で減少した。受注高は前年同月比20%ダウンしており24年度への影響は大きいと思われる。

### 仏壇製造業

海外産輸入仏壇内訳（主たる輸入国：中国、ベトナム、タイ等）は、平成23年12月26,465本、平成24年1月33,631本、2月12,072本、平成24年累計45,703本。

### 印刷業

若い年代の客層を中心に、今までの受注スタイルからインターネットを通じての注文へ移行してきている。価格競争も含めて新たな競争が生まれてきているようである。



## 非 製 造 業

### 卸売業

中間流通のない大型小売店の進出が近隣商圈に多数予定されており、業績にマイナス影響を与えることが懸念される。鹿児島市内において世帯数、人口推移の後退感が少ないことから、当地区に保育園が進出してきている。

### 燃料小売業

原油高を反映してガスの調達価格が急騰し過去最高値を更新した。消費者への価格転嫁も容易にできず対応に苦慮している。

### 中古自動車販売業

年間で一番の需要期を迎え若干ではあるが動きが出てきたようである。新車は補助金の復活で好調に推移しているが、中古車業界は苦戦している。政府は大企業だけに目を向けるのではなく、我々中小企業も恩恵を受けるような施策に取り組んでほしい。

### 青果小売業

前月比 106.2%、前年同月比 109.2%であった。

### 農業機械小売業

昨年は震災等の影響で売上が伸び悩んだが、米の作況指数が 101 と良かったことで今年の売上が上がってきている。新機と共に中古機の需要も多く小規模の組合員も農家の対応に追われている。安心安全志向で家庭菜園用の小型管理機（耕運機）が以前から人気があったが、かなりの増加となっている。

### 石油販売業

依然として中東情勢の緊迫化で原油価格が高止まりする中、円安の進行により輸入価格が上昇傾向にある。この間消費マインドの低下により売り上げは減少傾向で推移しており、とりわけ掛売り先への価格転嫁が厳しいことから採算は悪化している。

### 商店街（霧島市）

売上高は前年同期比で減少した。異動の時期でもあり飲食業は賑わっていたが、春休み期間中消費者の足は郊外に向かい、街中の人出は少なかった。食堂、薬局、醤油屋、ストアーなど5軒の老舗が閉店し、小売店の廃業が目立った。

### 商店街（薩摩川内市）

3月17日に開催した中心市街地商店街の「春の大感謝祭」は普段の土曜日より人出は多かったが、消費者は買い控えているのか商品の売れ行きは良くなかった。

### 商店街（鹿児島市）

3月も前半雨にたたられ客足が遠のいた。また、アーケードの改修工事や内外装工事のため通りに足場がかり、店舗に入りにくいこともあって売り上げは低迷した。九州新幹線開業1周年記念イベントがあり観光客は多かったが、恩恵を受けたのは飲食関係のみだった。

### 商店街（鹿屋市）

空き店舗に創作菓子店が入居することになった。4月にオープン予定。

### サービス業（旅館業/県内）

昨年は震災の影響があったため前年同月比でプラスになっている施設が多いと思われる。新幹線効果も1月から2月にかけては一服感が出ていたが、3月に入ってから土日を中心に特に関西方面からの客が再び増加している。

### 美容業

4月に向けて退職者、新入生と入れ替えの多い時期である。専門学校を卒業した学生はまだ厳しさが足りないため技術のレベルアップを図ってきたい。

### 旅行業

昨年は九州新幹線全線開業後東日本大震災の影響で対前年比 33%の大幅減少となった。今年は新幹線効果から販売額が増加しているが、2年目の落ち込みを避けるため視点を変えた企画や工夫で更なる飛躍を期したい。3月の集客状況は対前年同期比で 141.08%、対一昨年同期比で 101.01%であった。

### 建築設計業

建設工事受注総額は公共機関からの受注工事が全体を押し上げ、国の機関・県の機関とも3か月ぶりに大幅な増加に転じたと報道されている。特に建築部門では庁舎などの大規模工事が受注されているとあるが、本県ではそのような工事は見当たらず、建築設計業界においては県から発注された聾学校や鹿児島工業高校などの改築工事設計はあるものの件数的には限られている。当組合においても県などの新年度予算による公共工事に期待しつつも、マンション等を含む民間へ事業をシフトする必要がある。

### 自動車分解整備・車体整備業

3月は年間で一番忙しい時期だが、今年は中旬にやや車検台数が多かったものの後半は例年のような伸びが見られなかった。

### 電気工事業

官庁、民間とも3月工期が多いことから一段落しており、4月以降の新規工事は少ない。

### 内装工事業

3月のラベル売上数は、カーテンラベル対前年同月比 98.7%でわずかに減少、壁装ラベル対前年同月比 128.5%で増加、じゅうたん等ラベルのみ対前年同月比 350.5%で大幅に増加した。平成 23 年度ラベル総売上高は前年度より 3%の微増と、依然として厳しい状況が続いている。

### 建設業（鹿児島市）

公共事業の減少により労働力の確保及び資金繰りが依然として厳しい状況にある。

### 建設業（曾於市）

公共事業の減少と資材価格の上昇による影響で経営状況は厳しい。

### 貨物自動車運送業

3月に入りディーラーから燃料価格の大幅値上げの要請がきている。運賃サーチャージも厳しい状況であり貨物運送業にとって死活問題である。

### 運輸業（個人タクシー）

売上高は前年同期比で若干ながら上昇の兆しが見える。九州新幹線が全線開業して1年経過したが、中国地方の客が増えているように感じる。

### 倉庫業

加工用麦はビール、焼酎等の需要が伸び悩んだため、23年度は売上・取引等は減少し悪化傾向を抜け出せなかった。飼料用麦は全体的に増加傾向にあった。



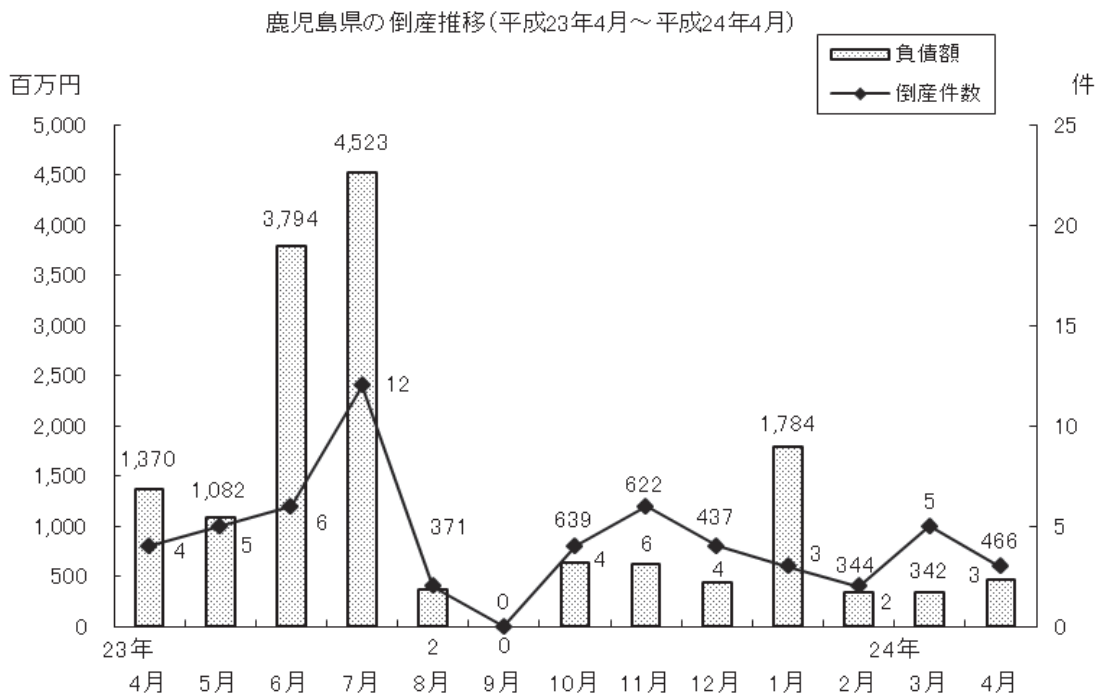
## 平成 24 年 4 月 鹿児島県内企業倒産概況

(負債額 1,000 万円以上・法的整理のみ)

(株)帝国データバンク 鹿児島支店

**件数 3 件 負債総額 4 億 6,600 万円**

〔件数〕前年同月比 1 件減 〔負債総額〕前年同月比 66.0%減



### 【概要】

平成 24 年 4 月の鹿児島県内の企業倒産（負債額 1,000 万円以上・法的整理）は、件数で 3 件（前月比 40.0%減、2 件減、前年同月比 25.0%減、1 件減）、負債総額は 4 億 6,600 万円（前月比 36.3%増、1 億 2400 万円増、前年同月比 66.0%減、9 億 400 万円減）となった。

### 【各要因別】

- ・業種別では、建設業 3 件。
- ・主因別では、販売不振 3 件。
- ・資本金では、1,000 万円～5,000 万円未満 3 件。
- ・負債額では、5,000 万円～1 億円未満 1 件、1 億円～5 億円未満 2 件。
- ・地域別では、大隅地区 1 件、大島郡 2 件。

### 【ポイント】

4 月度としての倒産件数は、前月比 2 件減の 3 件であった。平成 24 年に入ってからの動きを見ると、

4月単月では前年同期比1件の減少となっているが、1月～3月の件数は累計件数で13件（前年同期間8件）と増加傾向を示した。業種別で見ると3件全てが建設業であり、地区別で見ると鹿児島市地区において倒産がなかったのは平成23年10月以来となる。公共工事を主体とする建設業社の厳しい状況を反映しているとも言える。

### 【今後の見通し】

4月発表の内閣府月例経済報告によると、エコカー補助金の効果や東日本大震災の影響による復興需要を受けて、住宅建設と輸出・輸入を上方修正し、基調判断は依然として厳しい状況にあるとしながら緩やかに持ち直していると判断を据え置いた。下振れリスクとしては欧州政府債務危機や原油高の影響を背景とした景気下押しや、電力供給の制約や雇用情勢の悪化懸念をあげている。

鹿児島県内の景況としては、全体としては厳しい環境が続くも、観光は新幹線沿線以外の地域からも入り込み客が伸びており引き続き堅調な動向を示している。電子部品関連は修正の方向にあるが依然円高の影響を受けて低調に推移。建設業においては、公共工事・民間工事ともに弱含みで推移しており建設資材材料卸売業などにも影響を及ぼしているようである。消費関連については衣料品、食料品やエコカー補助金の恩恵を受けての新車販売は堅調に推移するも、家電品等の鈍化もあり全体としては横這いの推移。畜産は素牛価格こそ宮崎などの生産農家の購入意欲が強かったものの、豚肉・ブロイラー・鶏卵も供給過剰から前年を下回っている。

今後については、3月末に期限を迎える中小企業金融円滑化法の再延長により、モニタリングを行いながら金融システムとしての支援をする態勢は維持されるが、依然として企業サイドで明確な「出口戦略」を描ける企業は限られている。現状でも法的申請を行わず任意整理の方向に進む企業は潜在化している傾向は続いている。従って年度末需要期以降の受注確保に苦慮する様な業界においては今後倒産件数が増加に転じる可能性が高く、好調な観光業界が景気の牽引役としてどの程度の波及効果を発揮できるかも注目される。

平成24年4月企業倒産状況（法的整理のみ）

企業名	所在地	業種	負債総額 (百万円)	資本金 (千円)	態様
T(株)	鹿屋市	一般土木建築工事業	66	20,000	破産
(株)M	大島郡	土木工事業	100	20,000	破産
(株)Y	大島郡	土木工事業	300	30,000	民事再生法
				3件	4億6,600万円



**南日本銀行**  
http://nangin.jp

With you

いつでも、いつまでも、ウイズユー。



# 中央会関連主要行事予定

平成 24 年 6 月	
4 日(月) 14:00	鹿児島県食品産業協議会総会 鹿児島市「鹿児島サンロイヤルホテル」
9 日(土) 18:30	中央会青年部会ボウリング大会 鹿児島市「T-MAXボウル」
19 日(火) 14:30	中央会理事会 鹿児島市「城山観光ホテル」
19 日(火) 15:30	商工中金協力会 「経営者のための健康講座」 鹿児島市「城山観光ホテル」

## 第 64 回中小企業団体全国大会 in 宮崎

スローガン「組合 絆 ルネサンス 日本は一つ」

日時：平成 24 年 10 月 25 日（木）14 時 10 分～

場所：宮崎市「フェニックス・シーガイア・リゾート」

（特別企画）泉谷しげるトークライブ  
～被災地復興へ魂を込めて～

※本年度は全国大会が九州で開催されるため、九州大会は開催されません。



## 経営セーフティ共済

「経営セーフティ共済」は、中小企業倒産防止共済制度の愛称です。

取引先の突然の倒産！  
まさかのときの資金調達先は  
準備していますか？

自社のリスク  
マネジメントの  
ひとつとして  
お考えください。

資金ショートで連鎖倒産してしまふ…  
売掛金が回収できなくなつた

1 加入し、掛金を積み立てておけば…

回収困難となった売掛金（被害額）相当の資金を調達できます。（最高8,000万円まで）

2 「取引先の倒産」と「商取引の事実」の確認で迅速に貸付実行。

★掛金は損金（必要経費）に算入できません。

### 平成23年10月から改正！

- ① 共済金の貸付限度額 : 3,200万円 → 8,000万円
- ② 掛金の積立上限額 : 320万円 → 800万円
- ③ 掛金月額の上限額 : 8万円 → 20万円
- ④ 共済金の償還期間 :  
一律5年 → 貸付額に応じて5～7年  
5,000万円未満 5年  
5,000万円以上6,500万円未満 6年  
6,500万円以上8,000万円以下 7年
- ⑤ 早期償還手当金の創設

- お申し込みは  
鹿児島県中小企業団体中央会  
総務企画課 099-222-9258

## 最新の印刷技術と環境保全の融合

- 竹紙印刷 ●抗菌印刷 ●3D印刷 ●ラベル印刷 ●軟包装資材(フィルム・ラベル) ●PP、PETなどの特殊素材への印刷
- パッケージ・厚紙印刷 ●宣伝用印刷 ●事務用印刷 ●屋外広告 ●店舗・イベントブースデザイン施工 ●電子ブック
- Webサイト制作 ●レンヂキュラー印刷【実用新案登録 第3143782号】 ●MUD(メディアユニバーサルデザイン)に取り組んでおります。

WWW.UNICOLOR.JP

品質管理基準が厳格な製品へ対応の  
高性能印刷品質検査装置を導入しました。



本 社 〒891-1231 鹿児島市小山田町7276-3  
TEL(099)238-5525 FAX(099)238-5534  
串木野営業所・坂元営業所

# お役立てください県共済



- ◆火災共済（建物内動産火災共済）
- ◆自動車事故費用共済（まごころ共済）
- ◆生命傷害共済（あんしん共済）
- ◆医療総合保障共済・傷害総合保障共済
- ◆自動車総合共済（MAP）



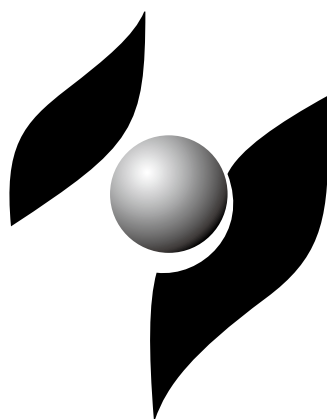
## 県共済

鹿児島県火災共済(協)  
鹿児島県中小企業共済(協)

理事長 小正 芳史

〒892-0821 鹿児島市名山町9-1(産業会館) TEL (099)225-4218  
ホームページ <http://www.synapse.ne.jp/kenkyosai> FAX (099)227-3595

## 中小企業と、熱き絆で。

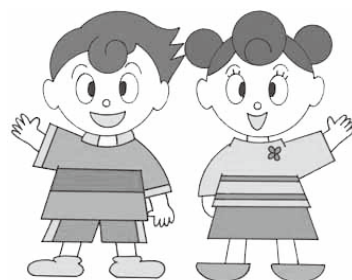


人を思う。未来を思う。

## 商工中金

商工中金 鹿児島支店

〒892-0847 鹿児島市西千石町17-24 ☎099-223-4101  
<http://www.shokochukin.co.jp/>



## 有利

掛金は全額非課税

手数料もかかりません

適格退職  
年金制度からの  
移行先です

パートさんも  
加入できます

# ご存知ですか？

# 中退共の退職金制度。

中退共は、半世紀で100万社以上の中小企業が利用する国の退職金制度です。

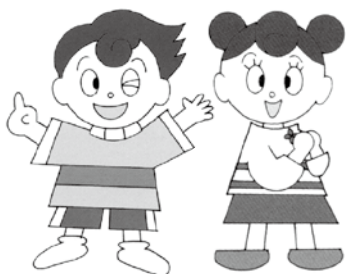
## 安心

国の制度だから  
安心・確実

掛金の助成を  
受けることができます

## 簡単

外部積立型だから  
管理がカンタン



詳しくはホームページをご覧ください

中退共

検索

<http://chutaikyo.taisyokukin.go.jp/>

### 中退共制度のしくみ

#### ① 加入申込

お近くの金融機関等の窓口でお申込みください。事業主が中退共と「退職金共済契約」を結び共済手帳が送付されます。

#### ② 掛金納付

毎月の掛金は全額事業主負担で、口座振替で金融機関に納付します。

#### ③ 支払い

退職した従業員の請求に基づき、中退共から退職金が直接支払われます。

独立行政法人 勤労者退職金共済機構

中小企業退職金共済事業本部

ちゅうたいきょう

略称：中退共



ちゅうたくん きょう子ちゃん

〒105-8077 東京都港区芝公園1-7-6 TEL 03-3436-0151(代表) FAX 03-3436-0400